

مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID BGA)
بيان البرنامج السنوي (APS)

12 آذار 2023	تاريخ الإصدار:
بيان البرنامج السنوي (APS) / المنح	عنوان فرصة التمويل:
BGA-APS-2023-01	رقم فرصة التمويل:
12 آذار 2023	تاريخ بدء التقديم:
11 آذار 2024	آخر موعد للتقديم:
1,500,000 دولار	الحد الأقصى المتوقع للمبلغ تحت بيان البرنامج السنوي هذا
100,000 دولار	الحد الأقصى المتوقع لكل تمويل
رابط تقديم الطلب هنا	التقديم عبر:

يسر مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أن يعلن عن توفر التمويل من خلال برنامج المنح. وتمثل هذه الوثيقة برنامج البيان السنوي للمشروع، الذي يحدد أولويات التمويل المقدم من المشروع، وموضوعاته الفنية، وإجراءات تقديم الطلبات للحصول على التمويل. وتخضع المنح المقدمة للجهات المؤهلة إلى توافر الأموال المخصصة. وسينتهي التمويل بحلول التاريخ المذكور أو عند تقديم المنح، أيهما أسبق. ويرجى اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه بعناية.

يتوقع مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية تقديم منح متعددة لتمويل الطلبات المتأهلة المقدمة استجابة لبرنامج البيان السنوي هذا. وستكون العملية التنافسية بموجب هذا البرنامج مفتوحة لمدة عام واحد. ويحتفظ المشروع بالحق في إغلاق هذه العملية التنافسية في وقت أقرب لأسباب تتعلق بالبرامج أو توفر التمويل.

المبلغ الإجمالي المتوقع الذي سيتم منحه لجميع المستفيدين بموجب هذا البرنامج السنوي هو 1.5 مليون دولار أمريكي. ويخضع عدد المنح ومبلغ التمويل المتاح للتغيير، ويحتفظ مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالحق في (1) التمويل الكامل للمنحة؛ (2) التمويل الجزئي للمنحة؛ أو (3) رفض تمويل المنحة في أي مرحلة من مراحل البرنامج السنوي للمشروع لأسباب برنامجية أو بيئية أو لأسباب تتعلق بالامتثال.

السلطة / القوانين الحاكمة

يتم تقديم منح مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بموجب سلطة قانون الشؤون الخارجية الأمريكي ونظام التوجيه الآلي التابع للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (ADS) 302.3.5.6، "المنح بموجب العقود". وستكون المنح المقدمة للمنظمات غير الأمريكية ملزمة بالتوجيهات المقدمة بموجب الفصل 303 ADS من نظام التوجيه الآلي، "المنح والاتفاقيات التعاونية للمنظمات غير الحكومية" وستكون ضمن شروط [الأحكام القياسية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للمؤسسات الغير أمريكية والغير حكومية](#)، بالإضافة إلى إجراءات المنح الخاصة بشركة فاينانشال ماركتس انترناشونال (FMI) / Financial Markets (International INC. (FMI)) مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

الخلفية

أدت جائحة كوفيد-19 إلى تفاقم التحديات القائمة التي تواجهها الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة في الأردن ومساعدتها على البقاء. لذلك، فإن اتخاذ تدابير حكيمة لحماية الشركات ومساعدتها على التكيف مع "الوضع الطبيعي الجديد" له أهمية كبيرة للنمو المستدام في الأردن. ويمثل قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة العمود الفقري للاقتصاد الأردني ولدى الشركات الناشئة إمكانات كبيرة للنمو وتعزيز ريادة الأعمال الشبابية وفرص العمل المتنوعة.

على مدى العقد الماضي، استثمرت الحكومة الأردنية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والجهات المانحة الأخرى موارد تقنية ومالية كبيرة في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة. وبينما حققت هذه الجهود تقدماً ملحوظاً في تمكين النمو، لا تزال العديد من الشركات داخل القطاع تواجه معوقات في محدودية الوصول إلى المعلومات والأسواق والموارد الجديدة. وينطبق هذا بشكل خاص خارج العاصمة عمان. ويركز مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية على نهج شامل يقوده القطاع الخاص لتعزيز الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة من خلال توفير الدعم على مستوى الشركة، ولكن أيضاً إشراك أصحاب المصلحة المحليين في تصميم الحلول وتوسيع نطاقها. وستؤدي هذه الجهود إلى إحداث أثر عملي، وزيادة فرص الحصول على المعلومات، وإقامة الروابط وتعزيزها، وتحسين شمولية القطاع الخاص لتحقيق النمو المستدام.

القسم الأول. وصف البرنامج وأهدافه

تهدف الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية إلى تزويد الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة بالمساعدة الفنية وخدمات الدعم التي تساعد في بناء مسار التعافي والمرونة وتسهيل النمو المستدام مع تأثير قابل للقياس من حيث توليد فرص العمل، وزيادة المبيعات والصادرات، وابتكار المنتجات/ الخدمات. مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية هو برنامج موجه نحو القطاع الخاص يعمل على رفع القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة في الأردن. وتركز المساعدة المقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية على تحسين الإنتاجية على مستوى الشركات، وخلق فرص عمل جديدة والابتكار عبر مجموعة من قطاعات النمو، ودفع الأردن نحو مستقبل أكثر ازدهاراً ومرونة وشمولية من خلال سلسلة من التدخلات القائمة على الأدلة في مجالين رئيسيين:

- 1) تعزيز القدرة التنافسية من خلال المساعدة المباشرة وغير المباشرة على مستوى الشركات.
- 2) تسهيل الحصول على التمويل وتشجيع الشمول المالي والممارسات من خلال تسهيل المعاملات التي تعمل على حشد رأس المال.

وقد تم تصميم التدخلات في هذين المجالين لمراعاة منظور واحتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة. وتركز التدخلات أيضاً على الشركات التي تملكها أو تقودها النساء، والشركات التي توظف النساء والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة. ويسعى المشروع إلى إتاحة المجال أمام الشركات الصغيرة والمتوسطة الموجهة نحو النمو للوصول إلى أسواق ومشتريين جدد، وزيادة التعاون على مدى سلاسل القيمة، وتحسين الكفاءة والجودة لتلبية الطلب. وسيعمل مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية على تمكين هذه الشركات من الوصول إلى القروض والأسهم والمنتجات المالية المختلطة الجديدة المصممة وبأسعار تنافسية للعمل في بيئة أعمال أكثر استجابة.

وتم تصميم التدخلات التي تنفذ في إطار مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لإظهار تأثير قابل للقياس من حيث مساهماتها في واحدة أو أكثر من النتائج المحددة التالية:

- زيادة فرص التوظيف داخل الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة المستفيدة.
- زيادة الإيرادات - المحلية والصادرات بين الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة المستفيدة.
- تعزيز الأداء وتحسين ممارسات الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة الأردنية.
- تسهيل القروض الجديدة والأسهم والتمويل المختلط للشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة الأردنية.
- زيادة توفير القطاع الخاص للسلع والخدمات.
- زيادة فرص العمل والفرص الاقتصادية للنساء والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة.

الغرض من المنح

سيستخدم مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية صندوق المنح لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة ذات إمكانات النمو لتمكينها من التوسع محلياً وعالمياً بناءً على الملاءة المالية ونمو مبيعاتها وإمكانية توليد

فرص العمل والتأثير على النظام البيئي المحلي ودرجة الابتكار سواء في نموذج الأعمال أو نهج السوق أو الخدمة الممكنة للمنتجات والتكنولوجيا.

ستنظر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في تقديم منح من شأنها تعزيز القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة وزيادة مبيعاتها وصادراتها، ووصولها إلى الأسواق، ووصولها إلى رأس المال، وقدرتها على تلبية الطلب، وتوليد فرص العمل.

النطاق الفني لبيان المشروع السنوي

يبحث بيان المشروع السنوي هذا عن المتقدمين لاقتراح مناهج وتدخلات إبداعية وفعالة لتحقيق أهداف متعددة بما في ذلك زيادة القدرة والكفاءة والإنتاجية وتعزيز القدرة التنافسية وتحقيق نمو الشركات الصغيرة والمتوسطة في عمان والمحافظة المختلفة. وسيدعم مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية الشركات الصغيرة والمتوسطة المؤهلة ذات إمكانات النمو والقدرة الأكبر على توليد المزيد من الإيرادات والأرباح وتوسيع أعداد العاملين وزيادة الإنتاج. ويتوقع من الحاصلين على التمويل مشاركة نتائج المتابعة والتقييم والدروس المستفادة الرئيسية. بالإضافة إلى ذلك، سيشركون بشكل دوري مع مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية معلومات حول النتائج المتحققة عن المنح، مع توفير جميع مستندات التحقق المطلوبة المتعلقة بالنتائج المبلغ عنها باستخدام بوابة مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية عبر الإنترنت، أو آلية إبلاغ أخرى يحددها المشروع لاحقاً. من الأنشطة التوضيحية في إطار برنامج البيان السنوي هذا وتشمل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- 1- **تحديث وتحسين الإنتاج والخدمات** - اعتماد تدابير لزيادة الطاقة الإنتاجية والإنتاجية، وتحسين الأداء والكفاءة، وتطوير منتجات وخدمات جديدة ذات قيمة مضافة أعلى، وتحسين العمليات والالتزام بمتطلبات قواعد المنشأ ومعايير الجودة.
- 2- **زيادة استخدام التجارة الإلكترونية** - تطوير حلول شاملة للتجارة الإلكترونية للتوسع محلياً والتصدير إلى العملاء والأسواق الدولية.
- 3- **تحسين ممارسات الإدارة وتسريع الرقمنة** - تحسين ممارسات الإدارة المالية والتسويق بالإضافة إلى اعتماد التحول الرقمي ونموذج الأعمال.
- 4- **الوصول إلى الأسواق وتسهيل عملية الوصول** - تسهيل الوصول إلى أسواق تنافسية وشاملة ومرنة مع التركيز على الخدمات ذات القيمة المضافة، وتقديم المساعدة لتوسيع قاعدة العملاء والمشتريين، وفتح أسواق جديدة.
- 5- **خدمات دعم تطوير الأعمال والتوسع فيها** - برامج دعم مصممة خصيصاً لتعزيز أداء الإدارات المختلفة، بما في ذلك المبيعات والتسويق وإدارة المشاريع وإدارة المنتجات والتواصل والمفاوضات والشراكات؛ بالإضافة إلى تعزيز جهود توفير التكاليف - من استكشاف فرص جديدة في الأسواق الخارجية، إلى إدخال الكفاءات في العمليات التجارية الداخلية لتحسين الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة ذات إمكانات النمو الإجمالية في المبيعات والصادرات وفرص العمل.

يمكن للمتقدمين اقتراح واحد أو أكثر من الأنشطة المذكورة أعلاه أو الأنشطة الأخرى التي تدعم هدف برنامج منح مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

الشمولية

تؤكد الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية على الشمولية في تدخلات المشروع للوصول إلى (i) الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة الموجودة في المحافظات خارج عمان، و (ii) الشركات التي تملكها/تقودها النساء، والشركات التي توظف النساء والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة.

التوجه نحو تحقيق النمو

يركز مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية على توفير دعم موجه نحو تحقيق النمو على مستوى الشركات في جميع القطاعات، من خلال آليات دعم متنوعة وفعالة وقابلة للقياس من حيث التأثير مقابل النتائج المتوقعة. ويمكن قياس النمو بالزيادات في المبيعات المحلية والصادرات والعمالة وتوزيع المنتجات والخدمات وتحسين الممارسات الإدارية.

المشاركة في التكاليف

يجب على المتقدمين اقتراح مساهمات مقابل الأنشطة المقترحة في الطلب. ويجب أن تفي هذه المساهمات، المشار إليها باسم المشاركة في التكاليف، بالمعايير المحددة في النص القياسي "حصة التكلفة" للمنظمات غير الأمريكية [Standard Provision RAA15 "Cost Share" for non-U.S. organizations](#). وتشمل التكاليف المسموح بها تكاليف وقت التطوع، تقييم الإمدادات المتبرع بها، والاستشارات الخارجية، والمعدات، والممتلكات الأخرى؛ واستخدام التكاليف غير المباشرة غير المستردة. وعلاوة على ذلك، فإن المساهمات النقدية والموارد العينية مثل المعرفة الفنية أو غيرها من الأدوات غير المالية تمثل أيضا مساهمات قيمة. ويجب توثيق جميع المساهمات والتحقق منها.

يجب أن تفي المساهمة في التكاليف بالمتطلبات التالية:

1. غير مدرجة كمساهمات لأي تمويل فيدرالي آخر.
2. ضرورية ومعقولة لتحقيق أهداف المشروع أو البرنامج بشكل فعال ولائق.
3. مسموحة.

استراتيجية العلامة التجارية ووضع العلامات

تنص المتطلبات القانونية والتنظيمية الفيدرالية على أن جميع برامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ومشاريعها وأنشطتها والاتصالات العامة والسلع التي تمولها جزئيا أو كليا، بموجب منحة أو اتفاقية تعاونية أو تمويل مساعدة أخرى أو تمويل فرعي، يجب تمييزها بشكل مناسب في الخارج بهوية الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ([ADS 320](#)). وسيطلب فقط من مقدم الطلب الحصول على التمويل إظهار الالتزام بهذا المطلب والامتثال له، وسيقوم مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بتزويد من يتم اختيارهم من المتقدمين بالتعليمات المناسبة قبل تقديم المنحة.

إعداد خطة المتابعة والتقييم

سيطلب من مقدم الطلب تقديم مسودة خطة للمتابعة والتقييم، تصف الطريقة التي سيقوم من خلالها مقدم الطلب بجمع وتتبع بيانات أداء المشروع. وسيحدد مشروع الخطة مؤشرات الأداء المقترحة، ويناقش مصادر البيانات وأساليب جمع البيانات، بما في ذلك وضع خطوط الأساس، والجداول الزمنية ووسائل التحقق لجمع البيانات. وسيعمل فريق المتابعة والتقييم والتعلم ضمن مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مع المتقدمين الحاصلين على التمويل لإنجاز هذه الخطة فور منح المنحة.

القسم الثاني. معلومات الأهلية

أ. المتقدمون المؤهلون

- يجب على الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة التي ترغب في التعبير عن اهتمامها أن تستوفي المعايير التالية:
 - التسجيل: كيان قانوني تم تأسيسه وتسجيله وتشغيله في المملكة الأردنية الهاشمية. واكتمال التسجيل لدى وزارة الصناعة والتجارة والتموين أو أي وزارة أخرى ذات صلة.
 - يجب أن يكون قد مضى على تسجيل الشركات الصغيرة والمتوسطة أكثر من ثلاث (3) سنوات.
 - يجب أن تكون الشركات الناشئة مسجلة منذ مدة تقل عن ثلاث (3) سنوات.
- الملكية: كيان قانوني مملوك للقطاع الخاص بنسبة أكبر من 51٪.
- عدد الموظفين:

- الشركات الصغيرة والمتوسطة بين 10 و 250 بما في ذلك الموظفين بدوام جزئي. ويعمل الموظفون بدوام كامل 40 ساعة في الأسبوع. ويعمل الموظفون بدوام جزئي أقل من 40 ساعة في الأسبوع، بما في ذلك عمال المياومة. ولا ينطبق هذا المعيار على الشركات الناشئة.
- يجب أن يكون لدى الشركات الناشئة حد أدنى من المنتجات القابلة للتطبيق مع رقم مبيعات فعلي كدليل على مفهوم فكرتها/ أعمالها.

يجب أيضا أن تكون الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة مستعدة لتقديم المستندات الداعمة الموضحة في البند د. متطلبات الاعتماد والمستندات الداعمة عند تقديم الطلب.

سيقوم مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإجراء بحث تحقق من الامتثال (البحث عن الإرهاب) للشركة والأفراد الرئيسيين فيها (أي المدراء، وأعضاء مجلس الإدارة، وما إلى ذلك)، ولن يقدم المشروع منحة لأي شركة في حالة ظهورها هي أو أي من الأفراد الرئيسيين فيها على "قائمة الأطراف المستثناة من برامج المشتريات وغير المشتريات الفيدرالية".

يجب على المتقدمين الحاصلين على التمويل الموافقة على توقيع اتفاقية المنحة والشهادات المصاحبة والامتثال لمتطلبات العلامة التجارية ووضع العلامات الخاصة بالوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

ب. معقولة التكلفة والنفقات غير المؤهلة

يجب أن تكون جميع تكاليف نشاط المنح معقولة ويتم تنفيذها بناء على المنافسة التي تسعى للحصول على أفضل قيمة، بما في ذلك السعر. ويجب أن تكون التكلفة المتكبدة والأنشطة المنفذة ضمن ممارسات التشغيل العادية لمقدم الطلب ووفقا لسياساته وإجراءاته المكتوبة.

أمثلة على النفقات غير المؤهلة:

- التكاليف المتكبدة قبل الحصول على المنح.
- الاحتفالات الخاصة أو الحفلات أو نفقات "التمثيل".
- جمع التبرعات، باستثناء تكاليف جمع التبرعات لتحقيق أهداف مشروع نمو الأعمال فقط عندما تحصل التكاليف على موافقة خطية مسبقة من مسؤول التعاقد في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في الأردن (USAID CO).
- أنشطة البناء أو البنية التحتية أيا كان نوعها.
- المشتريات أو الأنشطة غير الضرورية لتحقيق أغراض المنح على النحو الذي يحدده مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.
- شراء السلع المقيدة، مثل بعض السلع الزراعية، والمركبات (بما في ذلك الدراجات النارية)، والمستحضرات الصيدلانية ومواد منع الحمل، والمبيدات الحشرية، والمعدات المستعملة، أو الأسمدة دون موافقة مسؤول التعاقد في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. وإذا كان شراء هذه السلع المقيدة ضروريا، فقد تقرر شركة فاينانشال ماركنتس انترناشونال شراء المواد مباشرة وتقديمها عينيا إلى المستفيد من المنحة بعد الحصول على موافقة مسؤول التعاقد في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.
- السلع المحظورة بموجب لوائح الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعدات العسكرية وأجهزة المراقبة، ومعدات الشرطة أو إنفاذ القانون، ومعدات وخدمات الإجهاض، ومعدات تعديل الطقس، وسلع الرفاهية، ومعدات القمار.
- مشتريات السلع أو الخدمات المقيدة أو المحظورة بموجب لوائح المصدر/ الجنسية السائدة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وفقا ل [CFR 228 22](#) والنصوص القياسية ذات الصلة؛ أو من البلدان أو الموردين كما قد يتم تحديده في القائمة الموحدة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للمقاولين من الباطن المحظورين أو الموقوفين أو غير المؤهلين في www.sam.gov
- أي مشتريات أو أنشطة تعتبر غير ضرورية لتحقيق أغراض المنح على النحو الذي تحدده شركة فاينانشال ماركنتس انترناشونال، بما في ذلك أي نفقات تتعلق بمقر المستفيد من المنحة التي لا ترتبط مباشرة بتنفيذ البرنامج المقترح.

- إنشاء الأوقاف.
 - التكاليف الأخرى غير المسموح بها بموجب لوائح الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية و/ أو اللوائح الفيدرالية، مثل المشروبات الكحولية.
 - التكاليف غير المباشرة مثل، على سبيل المثال لا الحصر، النفقات العامة أو الهامش غير المباشر (ما لم يكن لدى مقدم الطلب دليل موثق على هذه الأسعار من خلال عمليات التدقيق أو اتفاقية أسعار تكاليف غير مباشرة متفاوض عليها صادرة عن الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية). ولا يسمح أبداً بالتكاليف غير المباشرة بموجب المنح المبسطة.
- ج. الامتثال البيئي

تضمن الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية السلامة البيئية والامتثال في تصميم وتنفيذ أي نشاط منح كما هو مطلوب بموجب [22 CFR 216](#) والقوانين المحلية.

يمثل مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للأنظمة البيئية للحكومة الأردنية (البلد المضيف) ما لم يتم توجيه خلاف ذلك كتابياً من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. وفي حالة وجود تعارض بين البلد المضيف ولوائح الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، فإن لوائح الأخير هو الذي يحكم.

بالنسبة لجميع المشاريع المقترحة، وقبل الإحالة، سيقوم أخصائي الامتثال البيئي في مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإجراء فحص بيئي لضمان قدرة المتقدمين على الامتثال لجميع القواعد واللوائح البيئية. وإذا تم تحديد شروط بيئية نتيجة لعملية الفحص البيئي للمشروع المقترح، فسيتم تضمين هذه الشروط في الإحالة ويجب على الحاصل على المنحة استيفاء هذه الشروط ضمن الجدول الزمني المحدد.

د. متطلبات الاعتماد والمستندات الداعمة

- يجب على المتقدمين المهتمين بتقديم المستندات التالية مع الطلب:
- نسخة من سجل الشركة القانوني الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والتموين. وإذا لم تكن الشركة مسجلة لدى الوزارة، فيجب عليها تقديم شهادة تسجيلها لدى الوزارة ذات الصلة.
 - نسخة من رخصة مهن سارية المفعول.
 - الهيكل التنظيمي ويتضمن أسماء الموظفين الحاليين ومناصبهم.
 - نبذة عن الشركة / كتيب أو نبذة عن الشركة ومنتجاتها وأسواقها.
 - ينبغي للشركات الصغيرة والمتوسطة أن تقدم بيانات مالية كاملة ومراجعة (الميزانيات العمومية، وبيانات الدخل، والتدفقات النقدية) لآخر أربع سنوات. وإذا لم تعمل الشركة منذ أربع سنوات، فينبغي لها أن تقدم بيانات مالية تغطي ثلاث سنوات على الأقل.
 - يجب على الشركات الناشئة - الشركات التي يقل تاريخ تسجيلها عن ثلاث سنوات - تقديم أحدث مجموعة من البيانات المالية. وسيتم استخدام السجلات المالية الداخلية كخط أساس للشركات الناشئة التي تم تسجيلها لمدة تقل عن عام وحققت إيرادات، وليس لديها بيانات مالية مدققة بعد، شريطة أن تقدم بيانات مالية مدققة بعد تجاوز سنة واحدة من التسجيل.
 - يتضمن التحقق من التوظيف نسخة مصدقة من المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي الأردني مع قائمة بالموظفين المسجلين بدوام كامل، بالإضافة إلى كتاب وفقاً لنموذج التوظيف بدوام جزئي والمقدم من مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مختوم من الشركة بأسماء وبيانات اتصال موظفيها بدوام جزئي.

ملاحظة: يوقع مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية اتفاقية عدم إفشاء المعلومات (NDA) لضمان سرية المعلومات المشتركة، إذا لزم الأمر.

يجب على المتقدمين التوقيع على الإقرار (الشهادة) التالية كجزء من حزمة الطلب الكاملة التي يقدمونها استجابة لهذا البيان السنوي للمشروع:

- حظر تقديم المساعدة الفيدرالية للكيانات التي تتطلب بعض الاتفاقيات الداخلية للحفاظ على السرية - التمثيل (نيسان/ أبريل 2015) - الملحق 1.

٥. معرف الكيان الفريد (UEI)

لتكون مؤهلة لتلقي تمويل من صندوق فيدرالي، يجب أن يكون لدى جميع الشركات/المؤسسات المتقدمة معرف فريد #UEI. وينصح مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المتقدمين المهتمين أن يحصلوا على معرف الكيان الفريد #UEI قبل تقديم الطلب النهائي.

لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على معرف الفريد، يرجى الرجوع إلى الموارد التالية:
- [فيديو تعريفى للحصول على الرقم الفريد.](#)

القسم الثالث. معايير التقييم والاختيار

عملية تقييم الطلبات المستدرجة تحت برنامج البيان السنوي تشمل التالي. وسيتم تقييم الطلبات وفقا لمعايير التقييم الفني الموضحة أدناه. ويمنح التمويل لمقدم الطلب الذي يوفر طلبه أفضل قيمة للحكومة الأمريكية، مع الأخذ في الاعتبار العوامل الفنية والتكلفة. كما يجب على المتقدمين ملاحظة أن هذه المعايير: (1) بمثابة القياس الذي سيتم تقييم جميع الطلبات على أساسه، و (2) بمثابة العامل المعرف للأمر المهمة التي يجب على المستفيدين معالجتها في طلباتهم.

تكون جميع عوامل التقييم باستثناء التكلفة، عند دمجها، أكثر أهمية بكثير من التكلفة.

المعايير	الوصف	الأهمية النسبية
1. الجدارة الفنية	<p>جدوى التطبيق والنهج الفني - سيقوم مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بتقييم الأهلية والقدرة التنافسية الشاملة وإمكانات النمو والجدوى المالية للشركة وجودة ونوعية التطبيق فيما يتعلق بالمنهجية المقترحة والطبيعة المبتكرة والكفاءة وتنوع النهج والوضوح وخطة العمل لتحقيق أهداف المشروع. هل الهدف العام لنشاط المنحة المقترح مذكور بوضوح وقابل للتحقيق؟ هل يذكر مقدم الطلب أهدافا محددة من شأنها أن تساهم في تحقيق هدف نشاط المنحة؟ هل الأهداف قابلة للتحقيق ومرتبطة بالهدف العام؟ مدى توافق التطبيق مع الأهداف الاستراتيجية لتطوير القطاع المعني و/ أو أهداف النشاط.</p> <p>الأثر والنتائج المتوقعة - مدى تأثير النشاط المقترح بشكل إيجابي ومباشر على المستفيد كوسيلة لإدخال الابتكار وتحسين جودة الخدمات المقدمة. مدى مساهمة النشاط في بناء وتعزيز قدرات المستفيدين. هل يقترح مقدم الطلب أنشطة محددة منطقية وواقعية وذات صلة بهدف نشاط المنحة؟ هل ترتبط النتائج المتوقعة لأنشطة المنح المقترحة بالقضايا الرئيسية والهدف العام للمنحة؟ هل ترتبط النتائج المتوقعة بهدف محدد والأثر الذي يتعين تحقيقه (على سبيل المثال، عدد المستفيدين، والوظائف التي تم إنشاؤها، والمبيعات الناتجة، والاستثمارات التي تم تنفيذها)؟ سيعتمد التقييم على ما سيتم إنجازه من حيث النتائج والمنجزات الواقعية والأهداف المحددة مع ربط واضح بأهداف ومؤشرات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ونسبة ميزانية النشاط إلى المبيعات المتوقعة والصادرات والوظائف والتحسين في الممارسات الادارية ومقاييس تقييم الأثر المتوقع.</p> <p>الاستدامة - يجب على مقدم الطلب أن يوضح كيفية تحقيق النشاط المقترح للاكتفاء الذاتي أو سيعتمد على مصادر تمويل أخرى، للحفاظ على استمرارية النشاط بعد الانتهاء من منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. تقييم ما إذا كان المشروع المقترح فعالا من حيث التكلفة. كيف يعكس التطبيق تحسين استدامة المنظمة؟ هل يمكن توسيع الأنشطة المقترحة</p>	%60

	وتوسيع نطاقها للتأثير على عدد أكبر من الشركات أو العملاء؟ هل الأنشطة المقترحة قابلة للتكرار وتوفر إمكانية الحشد لتحقيق الوفورات في الحجم وزيادة دعم الاعتماد على الذات والصمود في المجتمع؟	
15%	هل تعكس الخطة المالية التكاليف المعقولة والقابلة للتخصيص والمسموح بها؛ وتمثل قيمة جيدة واستخدام جيد للموارد، مع الأخذ في الاعتبار التأثير المحتمل وتعكس مساهمات مشاركة التكاليف المعقولة والواقعية؟ سيتم تقييم ميزانية المشروع من منظور ملاءمة النفقات وجدواها.	2. ميزانية المنحة ومشاركة التكاليف
15%	يجب أن يتضمن الطلب لمحة موجزة عن قدرة مقدم الطلب على تنفيذ النشاط المقترح وتحقيق النتائج المشار إليها في الطلب. هل لدى المنظمة القدرة على تطوير الموارد المالية لتنفيذ البرنامج؟ هل لدى المنظمة الموظفين المناسبين؟ هل الجدول الزمني لتنفيذ المشروع واقعي من حيث الوقت والميزانية المقترحة؟	3. القدرة التنظيمية
10%	مدى تأثير الأنشطة المقترحة على التنمية الاقتصادية المحلية في المحافظات، وإدماج النساء والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة والفرص الاقتصادية المتاحة لهم.	4. إظهار التنمية الشاملة
100%		

بالإضافة إلى ذلك، سيضمن مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية السلامة البيئية والامتثال في التصميم والتنفيذ، وذلك حسب المتطلبات الواردة في [CFR 216 22](#).

القسم الرابع. معلومات منح التمويل

أ. معلومات عامة

تقدم المنح وتنفذ وفقا للوائح الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والحكومة الأمريكية التي تحكم المنح بموجب العقود وسياسات إدارة المنح الداخلية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

سيعلن مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية عن عقد ورشة (ورشات) ما قبل منح التمويل في تواريخ معينة (سيتم الإعلان عن ذلك عبر [صفحة المشروع على لينكدان](#)) للاستفسار عن برنامج البيان السنوي للمشروع وتلقي إرشادات حول كيفية تعبئة نموذج الطلب.

ب. معلومات التمويل

التوقيت والتمويل ونوع المنحة

اعتمادا على توافر الأموال، يعتزم مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية تقديم منح متعددة لتمويل الطلبات المؤهلة التي تعزز أهدافه وتحقق نتائج لدعم تلك الأهداف. ومن المتوقع أن تتراوح التمويلات الناتجة عن برنامج البيان السنوي للمشروع بين 10,000 دولار أمريكي (7,080 دينار) إلى 100,000 دولار أمريكي (70,800 دينار). وتعتمد القيمة النهائية لكل منحة على قدرة الشركة على تحقيق التأثير المتوقع على النمو (مثل التوظيف والإيرادات والصادرات والتحسينات الأخرى) وأنواع البرامج المقترحة وأنشطة المنح والتوزيع الجغرافي والإقليمي ونوع التمويل ومقدار حصة التكلفة والتفاوض النهائي. وقد تكون القيمة النهائية لكل منحة أقل أو أعلى من النطاق.

من المتوقع أن تصل فترة التنفيذ المتوقعة لأي منحة بموجب هذا الطلب لتقديم مقترحات المشاريع إلى 18 شهرا.

يتوقع مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أن تكون المنح المقدمة من نوع المنح العينية (IN-) (KIND) والمنح ذات القيمة الثابت (FAA)، ولكن في النهاية سيتم تحديد نوع المنحة قبل منحها على النحو الذي يحدده تقييم مخاطر ما قبل المنح وأدوات التشخيص الدقيق التي يستخدمها المشروع.

القسم الخامس. معلومات تقديم الطلب

سيتضمن طلب تقديم مقترحات المشاريع هذا الخطوات التالية لتقديم الطلبات:

- يجب على المتقدمين المهتمين بتقديم طلباتهم من خلال نموذج عبر الإنترنت على هذا الرابط [هنا](#).¹
- يجب تقديم الطلبات باللغة الإنجليزية و/ أو العربية.
- يجب ربط التطبيق بالقسم الأول أعلاه، وتوضيح كيفية مساهمته في تحقيق أهداف المشروع.
- يرجى إرسال جميع الأسئلة المتعلقة بهذا الطلب إلى عناية فريق المنح عبر البريد الإلكتروني إلى grants@jordanbga.org. يجب أن يحمل عنوان البريد الإلكتروني (Q&A USAID BGA APS No. 1) وسيقوم فريق المنح في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالإجابة على جميع الأسئلة بشكل متواصل.
- لا يسمح بإجراء مكالمات هاتفية أو رسائل بريد إلكتروني إلى مشروع نمو الأعمال الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أو موظفيه (بخلاف عنوان البريد الإلكتروني المذكور أعلاه)، وهذه من الأسباب التي تدعو إلى استبعاد الطلب.
- سيتم تقييم الطلبات المستلمة بشكل متواصل.

¹ يمكن الوصول إلى نموذج الطلب عبر الإنترنت من خلال: <https://bga.fmi-inc.net>.

Annex 1: Prohibition on Providing Federal Assistance to Entities that Require Certain Internal Confidentiality Agreements – Representation (May 2017)

(a) Definitions.

“Contract” has the meaning given in 2 CFR Part 200.

“Contractor” means an entity that receives a contract as defined in 2 CFR Part 200.

“Internal confidentiality agreement or statement” means a confidentiality agreement or any other written statement that the recipient requires any of its employees or subrecipients to sign regarding nondisclosure of recipient information, except that it does not include confidentiality agreements arising out of civil litigation or confidentiality agreements that recipient employees or subrecipients sign at the behest of a federal agency.

“Subaward” has the meaning given in 2 CFR Part 200.

“Subrecipient” has the meaning given in 2 CFR Part 200.

(b) In accordance with section 743 of Division E, Title VII, of the Consolidated and Further Continuing Appropriations Act, 2015 (Pub. L. 113-235) and its successor provisions in subsequent appropriations acts (and as extended in continuing resolutions), Government agencies are not permitted to use funds appropriated (or otherwise made available) for federal assistance to a non-Federal entity that requires its employees, subrecipients, or contractors seeking to report waste, fraud, or abuse to sign internal confidentiality agreements or statements that prohibit or otherwise restrict its employees, subrecipients, or contractors from lawfully reporting such waste, fraud, or abuse to a designated investigative or law enforcement representative of a Federal department or agency authorized to receive such information.

(c) The prohibition in paragraph (b) of this provision does not contravene requirements applicable to Standard Form 312, (Classified Information Nondisclosure Agreement), Form 4414 (Sensitive Compartmented Information Nondisclosure Agreement), or any other form issued by a federal department or agency governing the nondisclosure of classified information.

(d) Representation. By submission of its application, the prospective recipient represents that it will not require its employees, subrecipients, or contractors to sign or comply with internal confidentiality agreements or statements prohibiting or otherwise restricting its employees, subrecipients, or contractors from lawfully reporting waste, fraud, or abuse related to the performance of a Federal award to a designated investigative or law enforcement representative of a Federal department or agency authorized to receive such information (for example, the Agency Office of the Inspector General).

(END OF PROVISION)

Signature

Type or Print Name

Position Title

Date of Execution